

## **Aktuelle Beschäftigung**

2004 - laufend      Fachhochschule Salzburg GmbH, Urstein Süd 1, 5412 Kuchl  
Fachbereichsleitung Sprachen & Kommunikation  
Internationale Akademische Koordinatorin  
Lehrtätigkeit für Spanisch

## **Lehrtätigkeit**

2002 - laufend      Trainertätigkeit in der Sprachlehrerfortbildung: internetbasierte Lernsettings, kommunikative Methoden im Spanischunterricht, handlungsorientierter Sprachenunterricht, berufsbezogene Settings.

1991 – 2004      Universität Salzburg, Institut für Romanistik  
Lehraufträge im Bereich Übersetzung, Sprachausbildung, Didaktik

1996 - 2004      Fachhochschulstudiengänge Holztechnik & Holzwirtschaft und Design- & Produktmanagement  
Lektorin für Spanisch (freie Mitarbeiterin)

## **Projektmitarbeit**

2007 – 2008      BABELWEB - Erstellung von Lehr- und Lernmaterial für Web 2.0 (Wikis, Weblogs, Foren, Chats, Podcasting): Spanisch, Italienisch, Französisch. LIFE LONG LEARNING (Erasmus)  
<http://projctbabelweb.wordpress.com/>

2005 – 2008      INTERCOM – Trainingsmodule zur Interkomprehension: rezeptive Kompetenzen und Strategien für die Sprachen Deutsch, Portugiesisch, Griechisch und Bulgarisch, COMENIUS 2.1 (Sokrates)  
<http://intercomprehension.wordpress.com/>

2005 – 2007      CaMoT – *Case Method of Technology for Practical use of Training Teachers*, COMENIUS 2.1 (Sokrates)  
<http://www.camot.es/>

2003 – 2007      DidacTIClang. *An Internet-based Approach for Learning and Teaching Languages*, COMENIUS 2.1 (Sokrates)  
<http://www.didacticlang.eu/>

August 2007      Organisation und Leitung des Comenius Kurses DidacTIClang an der Fachhochschule Salzburg

2000 - 2003      *Babelnet – Español con Carlitos*, LINGUA D 2 (Sokrates)  
Koordination des Spanisch Teams  
<http://babelnet.sbg.ac.at/>

2000 – 2007      CEBS – Center für berufsbezogene Sprachen des bm:ukk  
Aufbau und Koordination der Abteilung Spanisch

1998 – 2001      *Exchange to Change / Échanger pour Changer*, LINGUA A (Sokrates)

1990 - 1997      Forschungsassistent im Rahmen des Projekts „Sprachatlas des Dolomitenladinischen und angrenzender Dialekte I“, Univ. Prof. Dr. Hans Goebel, Universität Salzburg, Institut für Romanistik

## Studium

1981 - 1987 Studium der Romanistik (Spanisch mit Ergänzungsfach Portugiesisch) und Anglistik / Amerikanistik an der Universität Salzburg.

## Studienaufenthalte im Ausland

1986 – 1987 Studium an der Universität Salamanca

Juli 1989 Sommerstipendium an der Universität Lissabon

Juli – Aug. 1986 Sommerstipendium an der Universität Lissabon

## Trainertätigkeit in der Sprachenlehrerfortbildung (auszugsweise)

27. – 31. Aug. 2007 *Comenius Kurs DidacTIClang – An Internet-based Approach for Language Learning and Teaching*, Fachhochschule Salzburg

11. – 12. Jan. 2006 *Textos en el aula de español*. Pädagogisches Institut des Bundes in Oberösterreich. Team Teaching mit Mag. Josefina Vázquez, Universität Salzburg, Fachbereich Romanistik

02. – 03. Dez. 2005 *Rompehielos*. Pädagogisches Institut des Bundes in Steiermark. Team Teaching mit Mag. Josefina Vázquez, Universität Salzburg, Fachbereich Romanistik

21. – 22. Okt. 2004 *Erstellen einer Homepage und interaktiver Übungseinheiten*. Pädagogisches Institut des Bundes in Steiermark

16. Okt. 2004 *El lenguaje de las nuevas tecnologías: Anregungen zur Vokabelerschließung*. Pädagogisches Institut des Bundes in Niederösterreich

21. – 22. Nov. 2002 *PROMOTICS – Multimedia Lernsoftware für den berufsbezogenen Spanischunterricht und zur Vorbereitung auf ein internationales Zertifikat für berufsbezogene Sprachen*. Pädagogisches Institut des Bundes in Salzburg

16. Okt. 2002 *Spanischlernen und Internet*. Pädagogisches Institut des Bundes in Oberösterreich

27. Feb 2002 *Internet im Spanischunterricht: Erstellung interaktiver Übungseinheiten mit Hot Potatoes*. Pädagogisches Institut des Bundes in Vorarlberg

## **Publikationen**

- HOFMANN, Ulrike (2001): La motivación del alumno en la enseñanza de una lengua de especialidad: ¿insignificancia o reto? In: Bargallo, María & al. (ed.): *Las lenguas de especialidad y su didáctica. Actas del Simposio Hispano-Austriaco*. Tarragona: Universitat Rovira I Virgili, 401-410.
- HOFMANN, Ulrike. Helmut RENNER (2004): Qualitätssicherung im Fremdsprachenunterricht und Content-Erstellung mittels Teletutorat. In: *Kongressbericht SprachGastein 2003*, 102-105.
- BAUER, Roland. Hans GOEBL. Edgar HAIMERL. Ulrike HOFMANN. Heidi PAMMINGER (1995): Arbeitsbericht 9 zum ALD-I. In: *Ladinia XIX*, 307-330.
- HOFMANN, Ulrike (2006): DidactiClang –Developing Competences For Language Learning. In: Szücs, András; BØ, Ingeborg; European Distance and E-Learning Network (eds.): *E-Competences for Life, Employment and Innovation*. Conference Proceedings EDEN 2006 Annual Conference, 14. – 17. Juni 2006. Budapest, 436-441.

## **Mitarbeit an Handbüchern**

- OLLIVIER, Christian & Gerda WEISS (2007): DidacTIClang. An Internet-based Didactic Approach for Language Teaching and Learning. DidacTIClang: une didactique des langues intégrant internet. Hamburg: Verlag Dr. Kovač.
- CAPUCHO, Filomena & al. (2002): Exchange to Change / Echanger pour changer. Viseu: Universidade Católica Portuguesa, Centro Regional das Beiras, Pólo de Viseu.